Español

1 Coloque el cartucho en el soporte empezando por la parte de los inyectores, y empuje hacia abajo el cartucho, hasta que oiga un “click”.

2 Coloque la pegatina tapando la etiqueta del cartucho en la posición que se indica en el dibujo.

◆ Atención: Preste especial atención en la posición en la cual coloca la pegatina.

3 Abra la botella de tinta y póngale la aguja.

4 Por el punto de entrada marcado en la pegatina, introduzca la aguja en dirección a los inyectores.

5 Extraiga la aguja del cartucho unos 5mm, e inyecte el volumen de tinta recomendado para su modelo de cartucho, presionando el émbolo de la botella durante 20 segundos. Una vez hecho, retire la botella y la aguja del cartucho.

✻ Volumen de tinta recomendado para cada modelo ✻

Tipo A : hp 61/ 301/ 122/ 862(CH561WA) - 4ml

Tipo B : hp 61XL/ 301XL/ 122XL/ 862XL(CH563WA) - 10ml

✻ Nota: El volumen de tinta recomendado es para cartuchos completamente vacíos, pero incluso cuando el cartucho está vacío queda algo de tinta en la esponja. Así pues, si inyecta demasiada tinta o lo hace muy rápido, la tinta puede gotear o rebosar.

6 Inserte la jeringa en el agujero de goma del adaptador, y extraiga poco a poco 0.5 ml de tinta. Una vez hecho retire la jeringuilla.

◆ Atención: Para realizar este paso, utilice la jeringuilla sin aguja, y ponga especial cuidado en la retirada de tinta, para no introducirla de nuevo en el cartucho.

✻ Nota: Este proceso es para limpiar los inyectores y mejorar así la calidad de impresión.

7 Retire el cartucho del adaptador y limpie con cuidado el exceso de tinta alrededor de inyectores, apoyando el cabezal de impresión sobre unos pañuelos de papel. Instale el cartucho en la impresora, y ejecute la opción “limpieza de cabezales” antes de usarlo.

◆ Atención: Tras realizar la recarga, mantenga siempre abiertos (destapados) los orificios por los que hemos introducido la tinta en el cartucho.

✻ Nota: Si el cartucho gotea por los inyectores o la calidad de impresión no es del todo buena, léase “Resolución de problemas tras la recarga” que hay al final del manual y realice los pasos oportunos.

Italiano

1 Inserire la cartuccia dalla parte dell’ugello nella refill clip, e premere sulla parte superiore della cartuccia fino a che non si sente il “click” di corretto posizionamento.

2 Attacca l’adesivo d’iniezione in dotazione sull’etichetta che si trova sopra al cappuccio della cartuccia prestando attenzione ad attaccarlo nella direzione giusta come mostrato in figura.

◆ Avvertenza: Presta molta attenzione ad attaccare l’adesivo esattamente sovrapposto all’altro e nella giusta direzione.

3 Aprire il coperchio del contenitore dell’inchiostro ed inserirvi all’interno l'ago di aspirazione dell’inchiostro stesso.

4 Inserire l’ago di iniezione profondamente nell'ingresso dell'iniezione dell'inchiostro che è contrassegnato sull'autoadesivo con l'ago orientato verso l'ugello.

5 Tirare su l'ago di iniezione di circa 5mm a rovescio ed iniettare il volume suggerito dell'inchiostro a seconda del modello della cartuccia premendo il pistone del contenitore dell'inchiostro per circa 20 secondi. Di seguito estrarre il contenitore dell'inchiostro.

✻ Volume suggerito dell’inchiostro da iniettare ✻

A Type : hp 61/ 301/ 122/ 862(CH561WA) - 4ml

B Type : hp 61XL/ 301XL/ 122XL/ 862XL(CH563WA) - 10ml

◆ Nota: Il volume dell'inchiostro specificato sopra è per una cartuccia completamente vuota. Ma, anche nella cartuccia vuota, una piccola quantità di inchiostro è assorbita dalla spugna. Quindi, se viene iniettato troppo inchiostro o troppo rapidamente, quest’ultimo può fuoriuscire e quindi creare delle perdite.

6 Collegare la siringa di aspirazione fornita al foro di gomma sulla parte inferiore della clip del refill e lentamente succhiare verso l'esterno circa 0.5ml di inchiostro. Quindi rimuovere la siringa.

◆ Avvertenza: Per il passo sopra descritto, utilizzare la siringa senza l'ago dell'iniezione dell'inchiostro e prestare molta attenzione che l’inchiostro non fluisca nuovamente dentro la cartuccia.

✻ Nota: Questa procedura è per pulire gli ugelli per migliorare la qualità di stampa.

7 Rimuovere la cartuccia dalla clip del refill e pulire l'inchiostro eccessivo intorno all'ugello, tamponando la parte dell'ugello della cartuccia su alcuni fogli del tessuto morbido. Installarla sulla stampante e lanciare un “processo di pulizia delle testine” prima dell'uso.

◆ Avvertenza: Mantenere sempre l'ingresso dell'iniezione dell'inchiostro della cartuccia aperto dopo il riempimento.

✻ Nota: Se l'inchiostro fuoriesce dagli ugelli della cartuccia dopo aver effettuato il riempimento o la qualità della stampa non è abbastanza buona, leggere “le misure di emergenza quando i problemi si presentano dopo il riempimento” alla fine del manuale dell'utente prendendo le giuste misure del caso.